

Impressum

Comité de parrainage

Jean-François Bergier (historien, ancien président de la commission indépendante d'experts " Suisse – Seconde Guerre mondiale "), Jean-Pierre Beuret (président de la Loterie Romande), Kurt Bolliger (ancien président de la Croix-Rouge suisse, ancien commandant de corps des Forces aériennes suisses), Lucie Burckhardt, Zürich, Ruth Dreifuss (ancienne présidente de la Confédération), Tiziana Mona (directrice des affaires générales TV à la SRG SSR idée suisse), Franz Steinegger (ancien président du parti radical-démocratique), David Streiff, (directeur de l'Office fédéral de la culture), Raymond Vouillamoz (ancien directeur des programmes à la Télévision Suisse Romande)

Interviews et exposition

Association Archimob

Direction

Samuel Chalard, Nadine Fink, Frédéric Gonseth, Thomas Gull, Marc-Antoine Schüpfer

Direction de production

Jacqueline Häusler, Zurich

Bureau de production

Frédéric Gonseth Productions, Lausanne
Yvonne Barbezat, Luca Forcucci, Joëlle Rubli

Conception et identité visuelle

raumprodukt, Zurich
widmer_heer_visuelle gestaltung, Zurich
stefanie lötscher_grafik, Zurich

Direction technique et montage

Fred Kohler, Studio la Cigale, Lausanne

Informatique

Bertrand Delacrétaz, Codeconsult,
Cugy (VD)
Antoine Induni, Neuchâtel
André Balestrini, Senarclens
Pierre Rossel, Prossel Software,
Provence

Relations publiques

Gallati und Burkhard,
Öffentlichkeitsarbeit, Zurich
Christine Huck, Zurich
Joëlle Rubli, Lausanne

Réalisation des séquences filmiques

Gianenrico Bernasconi (Chiasso), Jeanne Berthoud (Berne), Sabina Brunnschweiler (Zurich), Roberta Campani (Lausanne), Christof Dejung (Zurich), Nadine Fink (Genève), Carine Fluckiger (Genève), David Fonjallaz (Berne), Frédéric Gonseth (Lausanne), Thomas Gull (Zurich), Alex Hagmann (Bâle), Daniel Maurer (Lausanne), Fernand Melgar (Lausanne), Bruno Racalbutto (Genève), Martina Ramming (Zurich), Dominik Schnetzer (Zurich), Marc-Antoine Schüpfer (Genève), Andreas Venakis (Zurich)

Montage des séquences

Daniel Maurer, Lausanne

Montage des sous-titres

Kata Trueb, Lausanne
Matthias Bürcher, Lausanne

Traduction des séquences

Ursula Gaillard, Bex
Barbara Erni, Sullens

Voix off

Français: François Florey (Genève)
Allemand: Lukas Spüler (Zurich)

Textes de l'exposition

Sabina Brunnschweiler, Zurich
Christof Dejung, Zurich
Dominik Schnetzer, Zurich
Tanja Wirz, Zurich

Traduction des textes

Nadine Fink, Genève
Marc-Antoine Schüpfer, Genève

Corrections

Sam Bieri, korrektiv, Lucerne
Pierre Martin, Avenches
Jean-Claude Scheder, Atelier la Rebase, correction,
réécriture-pao, Bercher

Dossier pédagogique

Nadine Fink, Genève
Katja Bianchi, Baden

Production des films pour la télévision

Frédéric Gonseth Productions, Lausanne

Commission cinématographique

Frédéric Gonseth (Lausanne), Alex
Hagmann (Bâle), Thomas Schärer
(Zurich), Theo Stich (Zurich)

Réalisation des films pour la télévision

Edwin Beeler (Lucerne), David Bernet (Berlin), Jeanne Berthoud (Berne), Samuel Chalard (Lausanne), Anne Cuneo (Zurich), David Fonjallaz (Berne), Frédéric Gonseth (Lausanne), Alex Hagmann (Bâle), Kaspar Kasics (Zürich), Fernand Melgar (Lausanne), Grégoire Mayor (Lausanne), Tiziana Mona-Magni (Zurich), Thomas Schärer (Zurich), Theo Stich (Zürich), Yves Yersin (Vaugondry)